

ASSOCIATION COUTUMES ET TRADITIONS DE L'OISANS

<http://coutumesethistoireenoisans.com/>

INFORMATION :

L'Association COUTUMES ET TRADITIONS DE L'OISANS détient la propriété intellectuelle et les droits d'exploitation de ce document. À ce titre, il est titulaire des droits d'auteur.

Les textes proposés sur le site <http://coutumesethistoireenoisans.com/> ainsi que les téléchargements sont protégés par les dispositions générales du Code de la propriété intellectuelle.

DROITS ET DEVOIRS DES UTILISATEURS

Pour un usage strictement privé, la simple reproduction du contenu de ce site ainsi que les téléchargements sont libres excluant toute exploitation commerciale.

La reproduction et la communication au public du contenu de ce site sont autorisées, sous réserve que celles-ci servent d'illustration, ne soient pas substantielles et ne soient pas expressément limitées (plans ou photographies).

La mention « Association Coutumes et Traditions de l'Oisans » doit être indiquée ainsi que le nom de l'auteur et la référence du document reproduit.

Toute reproduction intégrale ou substantielle du contenu de ces documents, par quelque procédé que ce soit doit être fait par une demande écrite et être autorisée par l'association Coutumes et Traditions de l'Oisans.

Ce document est protégé en copie de textes et en impression, vous pouvez faire une demande par [formulaire](#) auprès de l'Association Coutumes et Traditions afin d'obtenir une version libre d'accès.



SOMMAIRE

P. 1 à 2: Un dimanche à Vaujany – P. 3: In Memoriam - Jean-Michel Garnier mosaïste de l'Oisans –
P. 4: Bernard Blier en Oisans - Dans les pas d'Yvonne Sévoz – P. 5: La Croix de Cassini - La Pierre des morts de Livet
P. 6: Gala «Miss pays d'Oisans» – P. 7: Des nouvelles des Amis de Villard-Reculas – P. 8:

N°78
NOVEMBRE
2012

UN DIMANCHE À VAUJANY

POUR UNE BELLE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le dimanche 23 septembre, et par un temps très favorable, s'est tenue à Vaujany l'assemblée générale annuelle de notre Association. Après une visite commentée du village, plus de 80 personnes se retrouvèrent à 11 heures dans la grande salle de la mairie. Après l'accueil de l'assemblée par M. le maire Yves Genevois, le président Bernard François fit compter le nombre d'adhérents présents et le nombre de procurations reçues. Le quorum n'étant pas atteint, l'assemblée ordinaire passa alors en assemblée extraordinaire comme le prévoient les statuts. Une minute de silence fut d'abord observée à la mémoire de Colette Gamond et d'Alain Bignon. Puis le président présenta son dense rapport moral, reflétant la diversité des activités de l'Association et son investissement en Oisans dans les différents domaines historique, patrimonial, culturel et artistique. Après distribution dans l'assistance des bilans 2011 et prévisionnel 2012, le trésorier Gérard Dionnet fit le point sur la situation financière, particulièrement saine. Après quelques précisions, les deux rapports furent adoptés à l'unanimité par l'assemblée.

La lauréate de Montagn'Art 2012, Émilie Basset, fut ensuite honorée, un superbe bouquet et un diplôme lui étant remis sous les applaudissements. Elle en profita pour remercier chaleureusement l'assistance. La conclusion fut donnée par notre Conseiller Général Christian Pichoud qui, après avoir souligné le rôle joué par « Coutumes et Traditions », insista sur la préservation, dans la vallée de Livet, d'un patrimoine lié à la Houille Blanche. Cette déclaration ne pouvait que réjouir Bernard François qui prône, depuis quelque temps déjà, la conservation des centrales hydro-électriques de Livet 1 et 2...

Le Conseil d'administration étant arrivé au terme de son mandat de trois ans, une liste de 20 candidat(e)s, nombre

AVANT 1789,
LE MANDEMENT
D'OYSANS COMPRENAIT
21 COMMUNAUTÉS, FORT
LIÉES ENTRE ELLES :

Allemond
Auris
Besse
Bourg d'Oysans
Clavans
Freney
Les Gauchoirs
Huez
La Garde
La Grave
Livet
Mondelent
Mizoen
Ornon
Oz
Saint-Christophe
Vaujany
Venosc
Villard d'Aresnes
Villard Eymond
Villard-Reculas

DE LEURS RIVALITÉS,
DE LEURS
SOLIDARITÉS,
QUE RESTE-T-IL ?

EN 2011,
MALGRÉ QUELQUES
ADDITIONS, DIVISIONS,
SOUSTRACTIONS :

Allemont
Auris
Besse
Clavans
Huez
La Garde
La Grave
Le Bourg d'Oysans
Le Freney
Mont de Lans
Livet et Gavet
Mizoën
Omon
Oulles
Oz
Saint-Christophe
Vaujany
Venosc
Villar d'Arène
Villard Notre Dame
Villard Reculas
Villard Reymond

RIVALES
ET SOLIDAIRES,
SONT DES COMMUNES
TOUJOURS VIVANTES.

maximum prévu statutairement, fut proposée au vote à l'assemblée générale. Ce nouveau Conseil fut élu à l'unanimité. Bernard François proposa alors que Madeleine Martin, qui n'avait pas souhaité se représenter pour des raisons de santé, soit élevée à la présidence d'honneur, ce qui fut accepté par l'assemblée. Elle rejoint ainsi nos trois présidents d'honneur Roger Canac, André Dode et Gaston Savioux.

Après cette belle réunion, les nombreux assistants se retrouvèrent au rez-de-chaussée de la mairie autour d'un sympathique apéritif-buffet offert par la municipalité. À 13 h 15, 77 participants se retrouvèrent autour des tables servies par le traiteur local M. Plédis qui avait préparé un menu particulièrement raffiné qui fut apprécié de tous et même su réserver une surprise de bon goût concernant la présentation de l'ambassadeur au chocolat avec sa plaque de nougatine décorée artistiquement du nom de l'Association !

L'après-midi, vers 15 h 30, le conseil d'administration se retira pour élire son nouveau Bureau. Celui-ci fut ainsi composé :

Président: Bernard François, *Vice-Présidents*: Oleg Ivachkevitch et André Glaudas, *Trésorier*: Gérard Dionnet, *Trésorière-adjointe*: Corinne Guiguet Bologne, *Secrétaire* (cooptée): Danielle Pornin. Les autres administrateurs sont: Lionel Albertino (responsable du Bulletin), René Balmet, Jeanne Bénay, Marylin Brichet, Josette Buisson, Joëlle Claveyrolas, Paul Couchoud, Paul Girard, Raymond Joffre, Régis Laffay, Guy Meunier, Brigitte Monnet, Gilbert Orcel, Jean-Louis Patureau et Jean-Claude Pinel.

Puis le nouveau conseil prit une première décision, arrêtant, après un rapport présenté par Lionel Albertino, le choix de l'imprimeur du prochain livre sur les Sanctuaires de l'Oisans qui devrait paraître en fin d'année. La séance fut levée à 16 h 30, chacun ayant le sentiment d'avoir participé à une belle journée à Vaujany.

Bernard FRANÇOIS



Ambassadeur au Chocolat

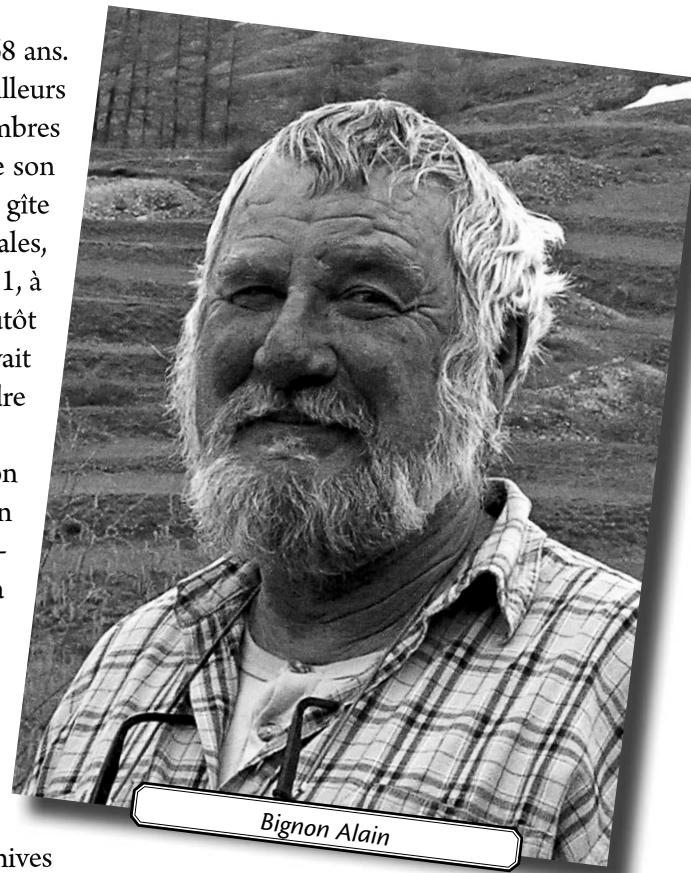


Assemblée Générale à Vaujany - Dimanche 23 septembre 2012

IN MEMORIAM

Alain BIGNON nous a quittés dans la nuit du 31 juillet, à l'âge de 68 ans. Dès l'origine, il avait fait partie de l'Académie du Peyrou, figurant d'ailleurs dans le n° 1 de notre Bulletin de juillet 1993, parmi les 35 premiers membres d'alors. Il était passionné par l'histoire de l'Oisans et l'iconographie de son village d'adoption : Villar-d'Arène, où il s'était installé en 1980, créant le gîte associatif *La Brèche*. Il avait participé à nos expositions de cartes postales, organisées à la Maison Départementale des Alpes de Besse et, en 2011, à la Mairie du Villar. Il n'avait pas hésité à sortir ses albums (ce qui est plutôt rare chez un collectionneur) pour nous faire découvrir ses raretés... Il avait aussi adhéré au Club Cartophile Dauphinois et était venu nous rendre visite au salon de St Martin le Vinoux.

J'avais aussi apprécié à sa juste valeur sa collaboration dans la réalisation de la première plaquette du Jardin Alpin du Lautaret sur « l'agriculture en Oisans ». Un autre « cahier illustré » était en préparation avec sa coparticipation, portant sur « 150 ans de tourisme au col du Lautaret ». Il n'aura pas eu la légitime satisfaction de le voir paraître... Nous aimions tous deux le même pays et partagions les mêmes passions, ce qui facilitait une évidente complicité, malgré une rivalité de bon ton dans la quête du document rare (en particulier, récemment, pour une carte postale des années 50 montrant la distillation artisanale de la lavande dans la combe de Mallevall...). Alain restera dans nos cœurs et nous savons que sa compagne Nelly se charge aujourd'hui de veiller sur le trésor d'archives qu'il a su si patiemment constituer.



Bignon Alain

Bernard FRANÇOIS

JEAN-MARIE GARNIER, MOSAÏSTE DE L'OISANS

Le monde minéral de l'Oisans a trouvé son chantre, qui nous révèle les beautés des pierres de son pays.

Originaire d'Oz, il dit l'amour de ses montagnes, dans le caractère de la pierre qui apparaît dans les plans de taille.

Aucun ennui dans la façon dont il taille ces tesselles et les dispose. Au contraire, une façon personnelle si captivante...

Il aimait la structure interne des cailloux cassés des torrents de l'Oisans. Ça se perçoit à chaque pavé de mosaïque qu'il disposait, sans joint, en un ordre éternel, celui des bâtisseurs de murs : son œuvre est ancrée dans l'éternité des cailloux de l'Oisans.

Il faut être un grand artiste pour cela... Voilà ce qui incite à essayer de retrouver trace de ses œuvres, voire à en rassembler, ne serait-ce que quelques-unes, et qu'il soit toujours vivant au Bourg-d'Oisans...



Une œuvre de Jean-Marie GARNIER

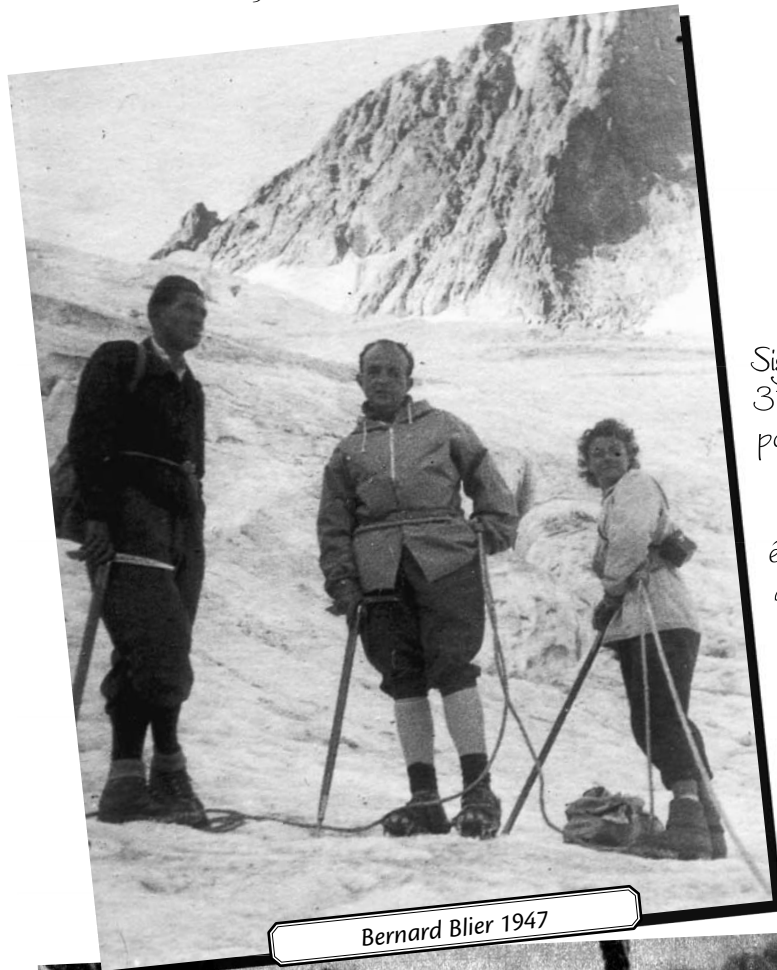
Jean Paul JACQUIN

NDLR. Cet article, qui nous vient de Fronville (52300), a le grand mérite de rappeler à notre souvenir un artiste disparu dont les ascendants (côté maternel) étaient originaires de l'Oisans. La mosaïque présentée était une commande spéciale réalisée d'après un tableau.

Les personnes ayant connu M. Jean-Marie Garnier, ou possédant l'une de ses mosaïques, peuvent nous apporter leurs témoignages ou nous confier des photographies ou autres documents. Dans notre prochain bulletin, nous présenterons, dans la mesure du possible, le parcours de cet artiste dont le talent incontestable mérite une plus grande reconnaissance.

BERNARD BLIER EN OISANS

Quelle ne fut pas notre surprise de découvrir chez un jeune professionnel de la carte postale, Henri-Michel Vêrissimo, un lot de photographies prises en Oisans, dans le secteur de la Bérarde, juste après la guerre. Et sur plusieurs d'entre elles, on reconnaissait distinctement le célèbre acteur de cinéma Bernard Blier. Ces photos étaient datées de la mi-août 1947. Ce séjour en haute montagne se voulait sans doute discret car le journal *Les Allobroges* n'y fait aucune allusion. Ce quotidien régional annonçait toutefois que le film «Dédée d'Anvers», d'Yves Allégret, était en préparation, le tournage devant avoir lieu dès septembre. Bernard Blier y jouait le rôle de «Monsieur René», le film contribuant à lancer la carrière de Simone



Bernard Blier 1947

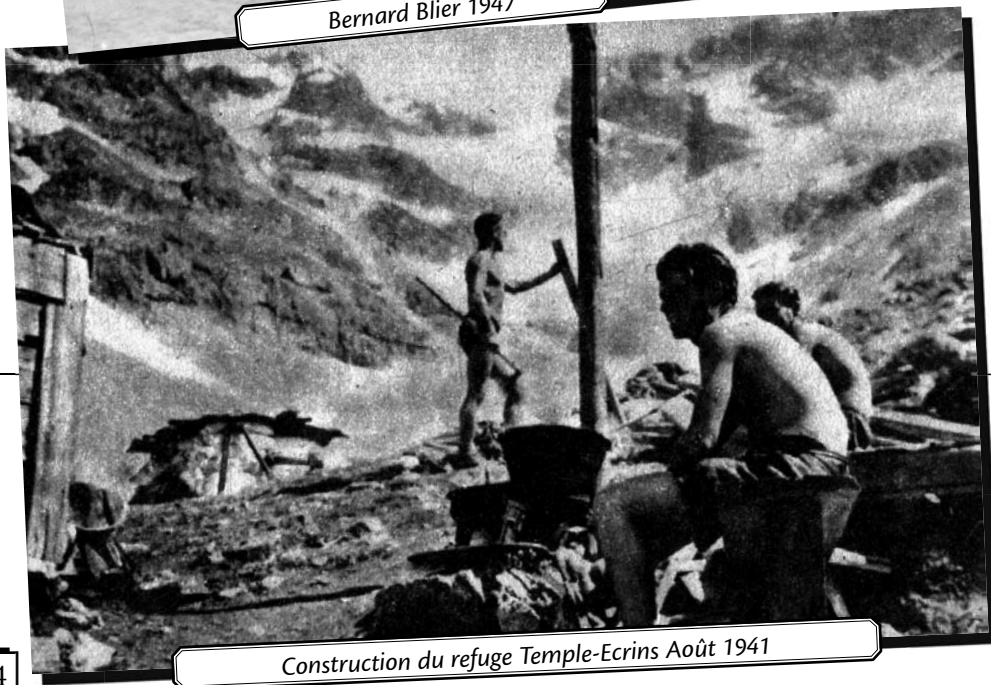


Bernard Blier 1947

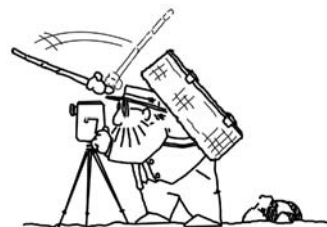
Signoret («Dédée»). À cette époque, Bernard Blier avait 31 ans. Il était accompagné du guide «Émile». Quelqu'un pourrait-il nous aider à identifier ce compagnon de cordée ?

Ajoutons que quelques jours plus tard, le 24 août, était inauguré le refuge Temple-Écrins, qui succédait à un autre bâtiment en bois emporté, en 1938, par le souffle d'une avalanche. Le nouveau refuge avait été commencé en 1939, mais les travaux, suspendus pendant les hostilités et qui avaient été repris en été 1941, ne furent achevés qu'en 1947. Il mesurait 26,50 m de façade sur 7,50 m de largeur. Devant 200 personnes, le père de Roodenbeke, curé de Venosc et de St-Christophe-en-Oisans, prononça une allocution «d'une très haute élévation de pensée». Participaient à cette cérémonie: MM. Gaillard, ingénieur, Carrel père et ses fils Jules et Louis, entrepreneurs, Tormoze, chef de chantier, Tairraz, maire de St-Christophe, Manquat père et fils, Yves Letort, Président du CAF (doyen des guides).

Bernard FRANÇOIS



Construction du refuge Temple-Ecrins Août 1941



RENDEZ-VOUS TRADITIONNEL DE LA CROIX DE CASSINI

L'association «La montée de Cassini» organisait fin août son traditionnel rendez-vous au Freney-d'Oisans. Le vendredi 24, à 18 h, avec la participation du Syndicat d'Initiative dirigé par Louissette Crouzet, avait été ouverte la salle de la mairie afin de recevoir un nombreux public désireux d'écouter les explications de Bernard François, l'historien de l'Oisans. Invité par l'association, le président de Coutumes et Traditions avait choisi de parler, cette fois, de la route du Lautaret au XIX^e siècle et de l'ouverture des trois tunnels de l'Infernet, du Chambon et de la Rampe des Commères. Cette conférence inédite fit le plein en attirant près de 90 personnes, très intéressées par l'histoire des aménagements successifs de la route n° 91, en particulier dans sa partie entre le pont de St Guillaume et le Mont-de-Lans, alors accessible aux seuls muletiers...

Le conférencier compléta son exposé par la projection d'un diaporama permettant de découvrir des photographies anciennes du Freney et une superbe collection de cartes postales sur le thème de la route de l'Oisans.

À 19 h 30, Cathy Sauvebois, présidente de «Miss pays d'Oisans», présenta Mlle Fanny Garnot, miss Freney 2012, qui sera l'ambassadrice de la commune le 14 septembre à l'Alpe-d'Huez. Cette belle soirée se termina par un copieux apéritif-dinatoire.

Le lendemain 25 s'effectua la traditionnelle montée à la Croix Cassini, que certains ont déjà surnommée «le Solutré de l'Oisans»... Puis près d'une



Affiche de la conférence

centaine de convives se retrouvèrent dans la salle polyvalente de Mizoën, retenue pour l'occasion du fait d'un temps incertain. Roger Canac avait préparé un court texte évoquant le cartographe Cassini et le géologue Pierre Termier. Nous soulignerons aussi la présence de notre députée Marie-Noëlle Battistel.

Encore un beau succès à l'actif de l'association... À l'année prochaine donc!

Franck LEVOTRE



LA PIERRE DES MORTS DE LIVET



C'est un passionné qui a dégagé de la mousse ce témoignage du passé.

taillées, ornées de grandes croix et souvent transformées en monuments qui ne rappellent plus leur usage ancien (XVII^e-XIX^e).

Ce patrimoine chrétien, surtout lorsque la pierre est brute, a tendance à disparaître au cours des aménagements des routes. Déplacées, retournées, ces pierres sacrées sont effacées de nos paysages et donc disparaissent de la mémoire collective. Dans le cas de Livet, la pierre n'a pas été déplacée parce qu'elle était située en forêt. Les anciens savaient qu'elle existait à cet endroit, mais sa surface gravée avait disparu sous la mousse. Il a fallu qu'un passionné de mémoire locale examine tous les rochers jusqu'à retrouver celui-là.

Combien de modestes témoignages s'effacent-ils ainsi de nos mémoires si chacun de nous ne porte un regard vigilant sur son proche environnement ?

M^{me} M.O. TOURMEN

(Article paru dans "Visages d'Agglo" - Sept. 2009)



Ophélie Brun encadrée par Barbara Morel et Marion Mugnier

GALA « MISS PAYS D'OISANS »

Le 14 septembre, à 20 h 30, s'est tenue dans le beau Palais des Sports de l'Alpe d'Huez, l'élection de miss Pays d'Oisans 2012. Cette manifestation était organisée par l'Association présidée par Cathy Sauvebois, laquelle y avait associé Coutumes et Traditions,

le soussigné ayant été choisi comme maître de cérémonie. Ce fut un extraordinaire succès, n'en déplaise aux sceptiques. Près de 500 personnes, toutes générations confondues, remplissaient les tribunes ou occupaient les 200 chaises disposées autour de la

scène. Sept maires et notre Conseiller Général avaient fait l'honneur de leur présence. Les candidates représentant dix communes d'Oisans (Allemont, Besse, Le Bourg d'Oisans, Le Freney, Huez, Mont de Lans, Oulles, St Christophe en Oisans, Venosc, Villard-Notre-Dame) défilèrent à quatre reprises, en robe de soirée, en noir et blanc et deux fois en tenues d'époque. Cette soirée de gala était animée par Sakadanse qui proposa deux shows très appréciés: «Chicago» et «le magicien d'Oz». Un quart d'heure fut consacré à notre association: Marilyn Brichet, qui avait revêtu l'un des six costumes confectionnés par ses soins, fut interviewée sur son travail de reconstitution, un groupe en habits traditionnels, dont Françoise Primatesta, étant également appelé sur scène. Notre



Bernard François présentant Marilyn Brichet, en présence de Françoise Primatesta, Robert Berhat, Philippe et Gislène Martin



Notre président d'honneur André Dode

important travail sur la conservation du patois de l'Oisans fut souligné, et André Dode, dans son ancienne tenue de montagnard uissan, put s'exprimer avec toute sa fougue dans cette langue

ancestrale. L'association « Richesses culturelles de l'Oisans » (présidé par Fabien Perazza) et l'ONG « Espoir pour un enfant » furent également mises en avant. Enfin le public découvrit la jeune et talentueuse chanteuse Kenza qui fit l'unanimité.

Le jury, présidé par M. Pierre Alain Rivera, et comprenant entre autres Barbara Morel, miss nationale 2011, avait la lourde responsabilité d'attribuer le titre tant convoité de Miss Pays d'Oisans 2012. Mais le public avait aussi son mot à dire, devant élire sa miss Élégance. Finalement jury et public se rejoignirent dans leurs choix, la gracieuse et souriante Ophélie Brun, représentante du petit village

de Villard-Notre-Dame, remportant les deux titres... à la satisfaction non dissimulée de son maire M. Philippe Brun. C'est encadré par Barbara Morel et Marion Mugnier, miss Pays d'Oisans 2011, qu'elle fut présentée aux applaudissements d'un public enthousiaste (voir photo ci-dessus).

Une soirée dont tous se souviendront et qui demande à être reconduite, toujours avec le soutien de la Com-Com qui doit en être vivement remerciée. Mais nous ne manquerons pas d'associer à cette formidable réussite la commune d'Huez et son maire, M. Jean-Yves Noyrey.

_____ Bernard FRANÇOIS



Tous réunis sur scène autour d'Ophélie Brun

DES NOUVELLES DE L'ASSOCIATION PATRIMONIALE «LES AMIS DE VILLARD-RECLUS»

Fondée en 2009, cette association compte désormais 16 adhérents, ce qui est presque un record pour le village de Villard-Reclus qui ne compte que 62 habitants ! Malgré cette petite taille, de nombreux projets patrimoniaux ont vu le jour depuis sa création et commencent à s'inscrire dans le calendrier de la vie du village.

Chaque année, au moment des fêtes, l'accueil d'un invité (écrivain, acteur économique, pionnier, témoin de l'histoire passée...) autour du thème de la montagne en Oisans, est très attendu des vacanciers qui découvrent un autre aspect de la vie du village et de ses environs.

Les trois dernières semaines d'août sont l'occasion pour les bénévoles de l'association, accompagnés de jeunes volontaires internationaux de l'association Jeunesse et Reconstruction, de valoriser le patrimoine bâti et l'architecture du village par des restaurations. Celles-ci seraient trop onéreuses pour la commune qui est partenaire de cette action. Ainsi, l'enceinte du

cimetière Saint Antoine a été entièrement réhabilitée en pierre de pays et l'embellissement de la route des alpages, par la construction de murettes, a bien commencé grâce à la rigueur millimétrique de notre équipe.

Pour terminer, notre dernière grande action, qui repose sans doute sur le plus long terme, est la réfection totale de l'église Saint Jean Baptiste. La première pierre de ce grand chantier est la restauration des vitraux de l'église, financée par une souscription populaire organisée par la fondation du patrimoine en partenariat avec la commune. Si la générosité des donateurs est au rendez-vous, nous devrions être capables de commencer les travaux au printemps 2013. Merci de nous aider afin de préserver notre héritage commun.

Le président des « Amis de Villard Reclus »
Alexandre Bila

DANS LES PAS D'YVONNE SÉVOZ

À la fin du mois de septembre 1912, une demoiselle était débarquée sur le quai, par le tramway à vapeur, en gare de Bourg-d'Oisans. Alors âgée d'à peine 19 ans, cette jeune femme devait se rendre au village de Villard-Reculas par le chemin de Vieille-Morte. Yvonne Sévoz allait devenir, entre 1912 et 1915, l'institutrice d'une petite école perchée dans nos montagnes...

Cent ans plus tard, Frédéric Vareilles, petit fils d'Yvonne Sévoz, avec la participation des membres des associations Coutumes et Traditions de l'Oisans et Freneytique, a proposé une montée à Villard-Reculas par ce même chemin.

Malgré un temps incertain et de fortes pluies annoncées pour la fin d'après-midi, quatre marcheurs, Frédéric, Anne, Gérard et moi-même, ce sont retrouvés samedi 29 septembre 2012, pour une randonnée de 2 heures sous le signe du souvenir, du partage et de l'amitié.

Lionel ALBERTINO



Montée à Villard-Reculas



CONCOURS DE NOUVELLES 2013 - PRIX LITTÉRAIRE YVONNE SÉVOZ.

La diffusion du recueil de nouvelles ayant participé au « Prix littéraire Yvonne Sévoz 2012 », rencontre un succès certain, confirmant l'intérêt que porte notre région à l'écriture en général et à la nouvelle en particulier. L'association « Alp'Âges », regroupant les bibliothèques de l'Oisans, en avait déjà fait la démonstration dès 2010.

Nous relançons donc le prix pour l'année 2013.

Le concours débutera le 1er décembre 2012 et se clôturera le 1er mars 2013. Un jury composé de sept membres, présidé par Pierre Gandit, auteur, maire de La Garde et chargé de la culture à la Comcom, examinera les œuvres au fur et à mesure de leur arrivée. Le prix sera attribué au lauréat lors du « Printemps du Livre » en avril 2013.

Un nouveau règlement a été mis au point, avec le concours de plusieurs personnalités du monde de l'écriture, comprenant une définition précise de la nouvelle, dans le but de proposer un événement culturel de qualité.

Ce règlement sera envoyé d'office aux participants du concours 2012 et à tous ceux qui en feront la demande auprès de :

Oleg IVACHKEVITCH
BP 53
38520 le Bourg d'Oisans
Tél. 04 76 11 00 15
Courriel : olegivach@orange.fr

ou

Lionel ALBERTINO
Le Village, Le Canton
38142 Le Freney d'Oisans
Tél. 04 76 80 17 27
Courriel : info@freneydoisans.com



CONTES ET NOUVELLES DE L'OISANS -

Prix Yvonne Sévoz 2012

Collectif - Prix : 10,00 €

— ASSOCIATION COUTUMES ET TRADITIONS DE L'OISANS —

Président: Bernard François - **Vice-présidents:** Oleg Ivachkevitch et André Glaudas
Trésorier: Gérard Dionnet - **Trésorier-adjoint:** Corinne Guiguet-Bologne - **Secrétaire:** Danielle Pornin
Présidents d'honneur: Roger Canac, André Dode, Gaston Savioux, Madeleine Martin

Réalisation du bulletin: Lionel Albertino et Pierre Martin

Adresse postale: 38 rue de Viennois - 38520 Le Bourg d'Oisans

Adresse e-mail: info@coutumesethistoireenoisans.com - **Site internet:** <http://coutumesethistoireenoisans.com>

Les informations, textes, photos visibles sur notre bulletin, restent la propriété de leurs auteurs et de l'Association Coutumes et Traditions de l'Oisans.
Toute reproduction par quelque procédé que ce soit est interdite sans autorisation écrite de l'association.